



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Folketingets Udvalg for Udlændinge- og Integrationspolitik

Dato: 14.maj 2013
Enhed: Primær Sundhed
Sagsbeh.: SUMLFI
Sags nr.: 1302142
Dok nr.: 1200131

Folketingets Udvalg for Udlændinge- og Integrationspolitik har den 23. april 2013 stillet følgende spørgsmål nr. 354 (Alm. del) til ministeren for sundhed og forebyggelse, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Martin Henriksen (DF).

Spørgsmål nr. 354:

"Ministeren bedes oplyse, hvor mange tolke der er ansat i eller tilknyttet regionerne."

Svar:

Patienter, der efter sundhedsloven har ret til behandling hos alment praktiserende læge og praktiserende speciallæge samt på sygehus, har i forbindelse hermed ret til vederlagsfri tolkebistand, når lægen skønner, at en tolk er nødvendig for behandlingen.

Regionerne har ansvar for at sikre, at de tolke, der anvendes i sundhedsvæsenet, har de nødvendige sproglige kvalifikationer til at varetage opgaven. Det er op til regionerne at beslutte, hvordan man vil sikre sig, at kravet om tolkning opfyldes, og regionerne vil derfor leve op til dette krav på forskellig vis.

Jeg har bedt Danske Regioner om bidrag til besvarelsen. Danske Regioner har oplyst følgende:

Region Hovedstaden

Region Hovedstaden har ikke tolke, der er ansat eller tilknyttet regionen. I stedet har Region Hovedstaden indgået rammeaftaler med tre tolkeleverandører, der dækker regionens tolkebehov. Det kan i den forbindelse oplyses, at førstevalgsleverandøren råder over ca. 600 tolke. Region Hovedstaden er ikke bekendt med antallet af tolke som tolkeleverandørerne anvender for at dække regionens behov.

Region Sjælland

Region Sjælland har ikke selv ansat tolke, men har indgået aftale med 5 tolkebureauer om at udføre tolkeopgaverne i regionen, såvel i sygehusvæsenet som i praksissektoren.

Region Sjælland er ikke bekendt med, hvor mange tolke de enkelte tolkebureauer råder over.

Region Nordjylland

Region Nordjylland har ikke tolke tilknyttet direkte. De tolke regionen anvender, er de tolke, som er ansat hos de tolkebureauer regionen har kontrakt

med. Det er derfor ikke muligt at få et præcist tal på, hvor mange tolke der har kontakt med Region Nordjylland.

Region Midtjylland

Region Midtjylland har hverken tolke ansat eller tilknyttet.

Region Midtjylland har indgået kontrakt med tre leverandører på tolkeydelser og én leverandør på tegnesprogtolkning.

For leverandører, der laver tolkeydelser, er det almindeligt at tolkene er tilknyttet på freelancebasis. Det vil sige, at en tolk kan være tilknyttet flere tolkebureauer samtidig, hvilket de som oftest også er. Derfor er det svært at give et samlet billede af, hvor mange tolke der generelt er tilknyttet regionen.

Ved kontraktindgåelse har Region Midtjylland nedenstående fakta for de fire leverandører:

Leverandør 1: Ca. 574 freelancetolke, 8 fastansatte som er administrative personer som også kan tolke (tolkeydelser)

Leverandør 2: Ca. 1878 freelancetolke, 9 fastansatte som er administrative personer som også kan tolke (tolkeydelser)

Leverandør 3: Ca. 700 freelancetolke, 6 fastansatte som er administrative personer som også kan tolke (tolkeydelser)

Leverandør 4: Ca. 70 medarbejdere, hvoraf størstedelen af tolkene er fastansat på 37 timer ugentligt (tegneprogtolkning)

Translatørydelser er ikke omfattet i ovenstående.

Region Syddanmark

Regionen har i kartoteket ca. 870 tolke registreret, som regionen kan benytte til tolkninger i Region Syds regi. De andre regioner er der ingen samarbejde med.”

Jeg kan henholde mig til Danske Regioners oplysninger.

Med venlig hilsen

Astrid Krag / Louise Filt